



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-31(13)/11/KS

Warszawa, dnia 07 czerwca 2011 r.

**Decyzja DNR-2/170/2011**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.)

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie dystrybuowania przez Tomasza Głuszcz prowadzącego działalność gospodarczą w pawilonie nr 69 na targowisku przy ul. PCK w Policach, lampek choinkowych TWINKLE art. nr 778S oraz lampek choinkowych kulki małe art. nr 782CKN, niespełniających wymagań zasadniczych określonych w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1 i § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz. U. Nr 155, poz. 1089), zwanego dalej „rozporządzeniem”, w związku z wycofaniem przedmiotowych wyrobów z obrotu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej w dniach 14-23 grudnia 2010 r. u Tomasza Głuszcz prowadzącego działalność gospodarczą w pawilonie nr 69 na targowisku przy ul. PCK w Policach, przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Szczecinie (nr akt kontroli WNB-42-189/10), stwierdzono w ofercie handlowej ww. lampki choinkowe.

Zgodnie z przedstawionymi w toku kontroli dokumentami, przedmiotowe lampki kontrolowany przedsiębiorca zakupił u Piotra Ziąbkowskiego prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą Handel Export Import w Warszawie, Al. Wyzwolenia 26, wg faktury VAT nr 227/2010 z dnia 3 grudnia 2010 r. Jednak kontrolującym inspektorom nie udało się ustalić wystawcy ww. faktury, tj. podmiotu wprowadzającego przedmiotowe lampki do obrotu, a wysłane w tej sprawie pismo zostało zwrócone przez Poczta Polską z adnotacją, iż pod wskazanym adresem „nie ma domu”.

Lampki choinkowe TWINKLE art. nr 778S (lampki oraz przewód w kolorze fioletowym) posiadają 200 podłużnych żarówek połączonych przewodem z 8 pozycyjnym sterownikiem, umożliwiającym wybór jednego z ośmiu zaprogramowanych efektów świetlnych girlandy. Sterownik posiada w bocznych ściankach prostokątne wycięcia (kanały) o ostrych krawędziach. Poprzez jeden z tych kanałów wprowadzono 2 przewody elektryczne, które luźno przemieszczają się w otworze tego kanału umożliwiając ich wepchnięcie do środka sterownika.

Zmierzona grubość żyły przewodu dochodzącego do sterownika wynosi  $2 \text{ mm}^2$ . Do przewodu w pobliżu wtyczki przyklejono etykietę z następującymi informacjami: „Lampki choinkowe, Art. No. 778S, 230V~50Hz, 63W, 200 lampek 4,5V, 70 mA, 0,32W, prod.: Taizhonu Tianze Lamp Industry Co., Ltd. China, znak CE, symbol wskazujący na selektywną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Lampki zapakowane są w kartonik w kolorze niebieskim, na którym znalazły się m.in. następujące informacje: „Instrukcja obsługi. Przed uruchomieniem proszę zapoznać się dokładnie z załączoną instrukcją obsługi. Kompletu lampek w opakowaniu nie należy podłączać do zasilania. Żarówki w lampkach są niewymienialne! Jeżeli żarówki zostaną uszkodzone nie można ich wymienić. W takim przypadku kompletu lampek nie można używać, należy odłączyć je od źródła zasilania przez wyciągnięcie wtyczki z gniazda wtyczkowego, aby zapobiec dotknięciu elementów znajdujących się pod niebezpiecznym dla życia napięciem elektrycznym. Żarówki zamocowane są na stałe w oprawkach, nie da się ich wyjmować i wkładać. Nie można instalować kompletu w miejscu narażonym na przecięcie, przetarcie lub uszkodzenie przewodu. Lampek nie wolno zakrywać innymi przedmiotami. Nie wolno chodzić po lampkach, jak również moczyć w wodzie. Lampki przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.”. Na kartonowym opakowaniu podano też instrukcję montażu lampek, opis 8 funkcji dotyczących efektów świetlnych girlandy, a także oznaczenia IP20, znak CE, symbol II klasy zabezpieczenia elektrycznego, informację: Wyprodukowano w Chinach. Dodatkowo w opakowaniu z lampkami umieszczono instrukcję obsługi girlandy o tej samej treści, jak wydrukowano na kartonowym opakowaniu.

Lampki choinkowe kulki małe art. nr 782CKN (lampki oraz przewód w kolorze niebieskim) posiadają 100 żarówek w kształcie kuleczek połączonych przewodem z 8 pozycyjnym sterownikiem, umożliwiającym wybór jednego z ośmiu zaprogramowanych efektów świetlnych girlandy. Sterownik posiada w bocznych ściankach prostokątne wycięcia (kanały) o ostrych krawędziach. Poprzez jeden z tych kanałów wprowadzono 2 przewody elektryczne, które luźno przemieszczają się w otworze tego kanału umożliwiając ich wepchnięcie do środka sterownika. Zmierzona grubość żyły przewodu dochodzącego do sterownika wynosi  $2 \text{ mm}^2$ . Do przewodu w pobliżu wtyczki przyklejono etykietę z następującymi informacjami: „Lampki choinkowe, Art. No. 782CKN, 230V~50Hz, 117W, 100 lampek 8V, 70 mA, 0,86W, prod.: Taizhonu Tianze Lamp Industry Co., Ltd. China, znak CE, symbol wskazujący na selektywną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Lampki zapakowane są w kartonik w kolorze niebieskim, na którym znalazły się m.in. następujące informacje: „Instrukcja obsługi. Przed uruchomieniem proszę zapoznać się dokładnie z załączoną instrukcją obsługi. Kompletu lampek w opakowaniu nie należy podłączać do zasilania. Żarówki w lampkach są niewymienialne! Jeżeli żarówki zostaną uszkodzone nie

można ich wymienić. W takim przypadku kompletu lampek nie można używać, należy odłączyć je od źródła zasilania przez wyciągnięcie wtyczki z gniazda wtyczkowego, aby zapobiec dotknięciu elementów znajdujących się pod niebezpiecznym dla życia napięciem elektrycznym. Żarówki zamocowane są na stałe w oprawkach, nie da się ich wyjmować i wkładać. Nie można instalować kompletu w miejscu narażonym na przecięcie, przetarcie lub uszkodzenie przewodu. Lampek nie wolno zakrywać innymi przedmiotami. Nie wolno chodzić po lampkach, jak również moczyć w wodzie. Lampki przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.”. Na kartonowym opakowaniu podano też instrukcję montażu lampek, opis 8 funkcji dotyczących efektów świetlnych girlandy, a także oznaczenia IP20, znak CE, symbol II klasy zabezpieczenia elektrycznego, informację: Wyprodukowano w Chinach.. Dodatkowo w opakowaniu z lampkami umieszczono instrukcję obsługi girlandy o tej samej treści, jak wydrukowano na kartonowym opakowaniu.

Kontrolujący inspektorzy dokonali oceny organoleptycznej przedmiotowych lampek w oparciu o wymagania normy PN-EN 60598-2-20:2000 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczegółowe. Girlandy świetlne.*” oraz normy PN-EN 60335-1:2004 „*Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego. Bezpieczeństwo użytkowania. Część 1: Wymagania ogólne.*” w odniesieniu do sterownika ww. lampek, stwierdzając, brak podania na etykiecie zamocowanej na przewodzie w pobliżu wtyczki klasy ochronności elektrycznej sprzętu - wymagania pkt 20.5.2 ww. normy PN-EN 60598-2-20:2000, zastosowanie przewodów o przekroju nominalnym mniejszym od  $0,5 \text{ mm}^2$  /dla lampek choinkowych TWINKLE art. nr 778S/ oraz o przekroju nominalnym mniejszym od  $0,75 \text{ mm}^2$  /dla lampek choinkowych kulki małe art. nr 782CKN/, co jest wymagane w pkt 20.10 ww. normy PN-EN 60598-2-20:2000, a także niewłaściwe zamocowanie przewodu przyłączeniowego do sterownika (przewód ten luźno wsuwa się i wysuwa z obudowy sterownika, ocierając się o ostre krawędzie otworu obudowy, co może uszkodzić izolację przewodu, powodując dostęp do części czynnych będących pod napięciem), co jest niezgodne z pkt 23.1 normy PN-EN 60335-1:2004.

Z uwagi na powyższe nieprawidłowości Zachodniopomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej stwierdził, że lampki choinkowe TWINKLE art. nr 778S oraz lampki choinkowe kulki małe art. nr 782CKN nie spełniają wymagań zasadniczych określonych w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1 i § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia i wydał w dniu 23 grudnia 2010 r. decyzję zakazującą kontrolowanemu, tj. Tomaszowi Głaszcz prowadzącemu działalność gospodarczą w pawilonie nr 69 na targowisku przy ul. PCK w Policach, dalszego przekazywania ww. wyrobów użytkownikowi, konsumentowi i innemu dystrybutorowi na okres 2 miesięcy od dnia doręczenia niniejszej decyzji.

W oparciu o zebrany materiał dowodowy, w tym z uwagi na nie ustalenie podmiotu wprowadzającego do obrotu ww. lampki, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów uznał za zasadne wszczęcie postępowania administracyjnego z urzędu w stosunku do dystrybutora przedmiotowych wyrobów (stosownie do art. 41a ust. 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności, zgodnie z którym „Stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte. Stroną postępowania może być także dystrybutor”) i pismem z dnia 1 lutego 2011 r. zawiadomił Tomasza Głuszcz prowadzącego działalność gospodarczą w pawilonie nr 69 na targowisku przy ul. PCK w Policach, zwanego dalej „stroną”, o wszczęciu przedmiotowego postępowania w sprawie dystrybuowania lampek choinkowych TWINKLE art. nr 778S oraz lampek choinkowych kulki małe art. nr 782CKN, niespełniających wymagań zasadniczych określonych w następujących przepisach rozporządzenia:

- § 5 ust. 1, z uwagi na brak podania na etykiecie zamocowanej na przewodzie w pobliżu wtyczki klasy ochronności elektrycznej sprzętu,
- § 6 ust. 1, z uwagi na to, że ww. wyrób został zaprojektowany i wyprodukowany w sposób niezapewniający jego zgodności z zasadami ochrony przed zagrożeniami, o których mowa w § 7 ust. 1 pkt 1,
- § 7 ust. 1 pkt 1 z uwagi na zastosowanie przewodów o przekroju nominalnym mniejszym od 0,5 mm<sup>2</sup> (dla lampek choinkowych TWINKLE art. nr 778S) oraz o przekroju nominalnym mniejszym od 0,75 mm<sup>2</sup> (dla lampek choinkowych kulki małe art. nr 782CKN), a także w związku z niewłaściwym zamocowaniem przewodu przyłączeniowego do sterownika (przewód ten luźno wsuwa się i wysuwa z obudowy sterownika, ocierając się o ostre krawędzie otworu obudowy, co może uszkodzić izolację przewodu, powodując dostęp do części czynnych będących pod napięciem).

Zawiadamiając o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego Prezes UOKiK poinformował również stronę, że zgodnie z art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego, może brać czynny udział w każdym stadium tego postępowania, a w szczególności wypowiadać się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszanych żądań, a także przeglądać akta sprawy oraz sporządzać z nich notatki i odpisy.

Jednocześnie postanowieniem z dnia 2 lutego 2011 r., wydanym na podstawie art. 41b ust. 1 w związku z art. 38 ust. 3 pkt 1 i art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wyznaczył stronie postępowania termin 14 dni od dnia otrzymania niniejszego postanowienia na wycofanie przedmiotowych wyrobów z obrotu oraz wyjaśnił, jakie należy na tę okoliczność przedstawić dowody.

Decyzją z dnia 9 lutego 2011 r., wydaną na podstawie art. 40k ust. 2 w związku z art. 38 ust. 3 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności oraz art. 108 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów przedłużył - wydany w dniu 23 grudnia 2010 r. dla Tomasza Głaszcz prowadzącego działalność gospodarczą w pawilonie nr 69 na targowisku przy ul. PCK w Policach, przez Zachodniopomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej - zakaz dalszego przekazywania użytkownikowi, konsumentowi i dystrybutorowi lampek choinkowych TWINKLE art. nr 778S oraz lampek choinkowych kulki małe art. nr 782CKN, niespełniających wymagań zasadniczych określonych w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1 i § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia, do czasu zakończenia prowadzonego postępowania administracyjnego.

Pismem z dnia 8 marca 2011 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę, iż w związku z tym, że do chwili obecnej nie przedstawiono żadnych dowodów potwierdzających podjęcie działań mających na celu wycofanie zakwestionowanych wyrobów z obrotu, zgodnie z art. 41c ust. 3 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie zamierza wydać decyzję nakazującą wycofanie przedmiotowych wyrobów z obrotu oraz powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach. Ponadto Prezes UOKiK poinformował stronę o możliwości zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz o możliwości wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie.

Strona z prawa tego nie skorzystała.

Natomiast w dniu 18 marca 2011 r. wpłynęło do UOKiK oświadczenie strony z dnia 14 marca 2011 r. informujące, że lampki choinkowe objęte postępowaniem Prezesa UOKiK zostały definitywnie wycofane z obrotu.

Pismem z dnia 23 marca 2010 r. organ poinformował stronę, że jej oświadczenie z dnia 14 marca 2011 r. nie jest wystarczającym dowodem do umorzenia postępowania administracyjnego z uwagi na brak informacji odnośnie ewentualnych jej kontrahentów.

W dniu 4 kwietnia 2011 r. wpłynęło do UOKiK dodatkowe oświadczenie strony z dnia 29 marca 2011 r. uzupełnione o informację, że zakwestionowane lampki były sprzedawane tylko odbiorcom indywidualnym „na paragon”.

### **Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Stosownie do art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa

członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Natomiast zgodnie z art. 5 pkt 23 ustawy o systemie oceny zgodności, za dystrybutora uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która dostarcza lub udostępnia wyrób po jego wprowadzeniu do obrotu.

Zgodnie z ustaleniami kontroli przeprowadzonej przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Szczecinie, dystrybutorem lampek choinkowych TWINKLE art. nr 778S oraz lampek choinkowych kulki małe art. nr 782CKN jest Tomasz Głaszcz prowadzącego działalność gospodarczą w pawilonie nr 69 na targowisku przy ul. PCK w Policach.

W wyniku oceny organoleptycznej przedmiotowych lampek, dokonanej pod kątem oceny jakościowej wyrobu z uwzględnieniem wymagań normy PN-EN 60598-2-20:2000 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczegółowe. Girlandy świetlne.*” oraz normy PN-EN 60335-1:2004 „*Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego. Bezpieczeństwo użytkowania. Część 1: Wymagania ogólne.*” w odniesieniu do sterownika ww. lampek, stwierdzono niezgodności z wymaganiami punktów 20.5.1 i 20.10 ww. normy PN-EN 60598-2-20:2000 (brak na etykiecie oznaczenia klasy ochronności elektrycznej sprzętu oraz zastosowanie przewodów o przekrojach nominalnych mniejszych od wymaganych normą), a także niezgodność z pkt 23.1 normy PN-EN 60335-1:2004 (niewłaściwe zamocowanie przewodu przyłączeniowego do sterownika).

Stosownie do art. 13 ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, domniemywa się, że wyrób spełnia określone zasadnicze wymagania, jeżeli jest zgodny z odpowiednimi postanowieniami norm zharmonizowanych.

Wykazane niezgodności uzasadniały wszczęcie z urzędu przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów postępowania administracyjnego w sprawie dystrybuowania wyrobów niezgodnych z wymaganiami zasadniczymi zawartymi w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1 i § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia.

Zgodnie z przepisami:

- **§ 5 ust. 1** rozporządzenia „Na sprzęcie elektrycznym zamieszcza się podstawowe informacje, których znajomość i przestrzeganie są warunkiem bezpieczeństwa podczas użytkowania tego sprzętu. W przypadku braku możliwości zamieszczenia informacji na sprzęcie elektrycznym informacje te podaje się w instrukcji obsługi, świadectwie gwarancyjnym lub w dokumentacji dołączonej do sprzętu”,

- **§ 6 ust. 1** rozporządzenia „Sprzęt elektryczny należy projektować i wytwarzać w sposób zapewniający jego zgodność z zasadami ochrony przed zagrożeniami, o których mowa w § 7 ust. 1, pod warunkiem, że jest on użytkowany zgodnie z przeznaczeniem i utrzymywany we właściwym stanie technicznym”;
- **§ 7 ust. 1 pkt 1** rozporządzenia „W celu ochrony przed zagrożeniami stwarzanymi przez sprzęt elektryczny, w procesie jego projektowania i wytwarzania należy przewidzieć i zastosować w nim odpowiednie środki techniczne zapewniające: ochronę ludzi i zwierząt domowych przed niebezpieczeństwem urazu lub innej szkody, mogących powstać w wyniku bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z elektrycznością,

W toku postępowania strona nie kwestionowała, iż ww. lampki choinkowe nie spełniają zasadniczych wymagań i oświadczyła, że zakwestionowane w trakcie kontroli wyroby definitywnie wycofała z obrotu. Ponadto poinformowała, że przedmiotowe lampki były sprzedawane tylko odbiorcom indywidualnym „na paragon”.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł, jak w sentencji.

**Pouczenie:** Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. PREZESA  
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
ZASTĘPCA DYREKTORA  
Departamentu Nadzoru Rynkui  
*Jadwiga Gunerka*

**Otrzymuje:**

Tomasz Głaszcz prowadzący działalność gospodarczą  
w pawilonie 69 przy ul. PCK w Policach  
ul. Jodłowa 5, 72-010 Police

**Do wiadomości:**

1. Zachodniopomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej (WNB-42-189/10)
2. a/a